



## Legge del 2005 per un Ontario libero dal fumo Gli effetti della Legge: sui Popoli Aborigeni

### Cenni fondamentali

- La Legge per un Ontario libero dal fumo entra in vigore il 31 maggio 2006.
- La Legge proibisce il fumo in luoghi di lavoro chiusi e in luoghi pubblici chiusi in Ontario al fine di proteggere i lavoratori e il pubblico dai rischi del fumo passivo.

### Esenzione –Popoli Aborigeni

Nonostante il divieto di fumare in un luogo di lavoro chiuso o in un luogo pubblico chiuso, una persona aborigena ha il diritto di far uso del tabacco se esso viene consumato per fini tradizionali, culturali o spirituali, dagli aborigeni/dalle popolazioni aborigene.

I degenti aborigeni in ospedali (pubblici e privati), in case di cura di lunga degenza e in strutture psichiatriche hanno il diritto di avere a disposizione un'area interna per il consumo del tabacco per fini tradizionali, culturali o spirituali.

### Responsabilità degli operatori

- Su richiesta di un paziente aborigeno, l'operatore deve riservare un'area interna affinché il degente possa usare il tabacco per fini tradizionali, culturali o spirituali.
- Quest'area deve essere separata da ogni altra controllata adibita ai fumatori.

### Applicazione

Il governo riconosce che vi sono implicazioni di carattere eccezionale nell'applicazione di questa normativa nelle riserve.

Il governo si assume il compito di far sì che le comunità delle "Prime Nazioni" aborigene si impegnino a ridurre l'esposizione al fumo passivo all'interno delle riserve e ad affrontare gli elevati tassi di consumo di tabacco commerciale in queste comunità tramite attività culturalmente appropriate di educazione, per l'abbandono e la prevenzione del fumo.

### Sanzioni

Qualsiasi persona fisica riconosciuta colpevole di violazione di quest'articolo della legge è passibile di multa. Anche qualsiasi società riconosciuta colpevole di infrazione ai sensi di quest'articolo della legge potrebbe essere soggetta a multa.

Il presente foglio illustrativo è inteso unicamente quale strumento di rapida consultazione. Per ulteriori informazioni contattare l'unità sanitaria locale.

È inoltre possibile ottenere informazioni telefonando al numero verde:

- **INFOline** 1-866-396-1760
- **TTY** 1-800-387-5559

Orario: dal lunedì al venerdì, 8:30-17:00

Per ulteriori informazioni sulla Legge per un Ontario libero dal fumo si prega di visitare il sito del Ministero per la Promozione della Salute dell'Ontario: [http://www.mhp.gov.on.ca/english/health/smoke\\_free/legislation.asp](http://www.mhp.gov.on.ca/english/health/smoke_free/legislation.asp).

Maggio 2006